

Application Form for Chow Tai Fook Charity Foundation (CTFCF) Interest Free Loan 周大福慈善基金免息學生貸款計劃申請表

PERSONAL PARTICULARS 個人資料

Name in English (Must be identical with your HKID Card) 英文姓名 (必須與香港身份證相同)

Surname 姓 First / Other Names 名

Name in Chinese 中文姓名 HKID No. 香港身份證號碼 () Mobile Phone No. 手機號碼

Residential Address 居住地址

Flat, Block, Floor Number, Name of Building 室、座、樓、大廈名稱

Number and Name of Street 街道號數及名稱

District 區域

Region 地區 Hong Kong / Kowloon / New Territories 香港/九龍/新界*
 * Please delete as appropriate 請刪去不適用者

E-mail 電郵:

Programme Applied (refer to the 1st programme choice in Application for Admission) 報讀課程 (請填上報名表上首選課程名稱)

School Attending 就讀學校

GUIDELINES NOTE OF CTFCF INTEREST FREE LOAN 周大福慈善基金免息貸款計劃申請指引：

Quota 名額	No more than 100 students per academic year (Including Diploma, Higher Diploma, Associate Degree and Degree students) 每學年不多於 100 名受惠學生 (包括文憑、高級文憑及副學士及學位課程之學生)
Eligibility 申請對象及資格:	<ul style="list-style-type: none"> - Current student (Full Time / Part Time) of Caritas Institute of Higher Education or Caritas Bianchi College of Careers 申請人須現為或獲得明愛專上學院或明愛白英奇專業學校取錄的本地全日制 / 兼讀制學生； - Unstable income of a family, Sudden increase of family expenditure and contingent situation of family 家庭收入不穩定、開支突然大增不足以應付學費或家庭發生突變者； - Other subsidies are delayed or cannot cover the tuition fees, including Financial Assistance Scheme for Post-secondary Students (FASP), Student Travel Subsidy (STS), Caritas Student Financial Assistance Scheme, Non-means-tested Loan Scheme for Post-secondary Students (NLSPS) and Extended Non-means-tested Loan Scheme (ENLS) 其他資助支助不足以應付學費開支、受延誤或未能受惠者。包括專上學生資助(FASP) · 專上學生車船津貼(STS) · 明愛學生經濟援助計劃(Caritas Student Financial Assistance Scheme) · 專上學生免入息審查貸款(NLSPS)及擴展的免入息專上學生免入息審查貸款(ENLS)等。
Supporting period 資助年期:	From Year 1 to Year 4 可長達四個學年
Maximum amount of interest free loan 免息貸款金額	<ul style="list-style-type: none"> - Diploma students¹: \$20,000 per student per academic year, total \$20,000 文憑學生¹: 每人每年 2 萬 · 為期 1 年 · 共 2 萬元； - Higher Diploma and Associate Degree students: \$20,000 per student per academic year, total \$40,000 高級文憑及副學士學生: 每人每年 2 萬 · 為期 2 年 · 共 4 萬元； - Degree students: \$10,000 per student per academic year, total \$40,000 學位課程學生: 每人每年 1 萬 · 為期 4 年 · 共 4 萬元；
還款限期	Applicants are required to repay your interest free loan upon 6 months after the graduation. The interest free loan shall normally repayable in 2 years by 24 instalments. Application for deferment of loan repayment should be submitted in writing, together with the necessary documentary proof. 申請人須於畢業或課程正式完結後 6 個月開始還款 · 並要在 24 個月完成還款。倘若未能於指定時間內還款 · 必須以書面提交申請。

Remark 1 備註 1 :

- a) Students who have successfully completed the DGS programme in one year and have successfully claimed Higher Diploma/Associate Degree offer by CIHE/CBCC, Institute will offer up to HK\$20,000 the "Matching Bursary" to the students. It means half of the tuition fee of the DGS Programme (about \$20,000) as an encouragement to further studies.
學生如能完成一年制文憑課程，並成功獲 CIHE/CBCC 的高級文憑 / 副學士課程取錄，學院會向他們提供港幣兩萬元的「配對助學金」，意謂退還文憑課程的半數學費予他們（大約港幣兩萬元）作為他們上進求學，努力上流的鼓勵；
- b) The "Matching Bursary" will be awarded to eligible Higher Diploma/Associate Degree students in the form of first year tuition fee deduction. 配對助學金會以直接扣減首年學費的形式發放給符合資格的高級文憑 / 副學士學生。

APPLICATION STEPS FOR CTFCF INTEREST FREE LOAN 免息貸款計劃申請程序:

1. Please return the completed application form by mail or in person to the Registry, CIHE, 2 Chui Ling Lane, Tseung Kwan O. 請把已填妥的申請表親身遞交或郵寄至新界將軍澳翠嶺里 2 號（明愛專上學院註冊處收）。
2. Students should submit the interest free loan application with your offer by 31 October 2019, at CIHE campus. 學生須於 2019 年 10 月 31 日前攜同取錄證明，親臨本學院確認其免息貸款計劃申請。
3. During the application period, students may be contacted by CIHE staff regarding their interest free loan's application. 本學院職員或會於申請期間就相關事宜與學生聯絡。

SELF-DECLARATION OF FINANCIAL STATUS 自我申述經濟狀況

Please, in your own words, tell us why you want to receive this interest free loan (e.g. what are the financial difficulties your family is facing, are you receiving financial assistance from the Comprehensive Social Security Assistance Scheme or the School Textbook Assistance Scheme, etc.) 學生請簡述申請免息貸款的原因（例如家庭有經濟困難、現正接受綜援或學校書簿津貼計劃等經濟援助）。

DECLARATION 聲明

I understand that the information contained in this Application Form will be used for processing of my interest free loan application by Caritas Institute of Higher Education (CIHE). I hereby declare that the information provided by me here is true, complete and accurate. 本人明白此申請表所提供的資料會用作處理明愛專上學院免息貸款計劃之申請，並謹此聲明在此申請表所提供的資料均為真實、完整及準確。

Signature of Applicant
申請人簽署 _____

Date
日期 _____

Signature of Parent/Guardian* 家長/監護人*簽署
*please delete as appropriate 請刪去不適用者

Name of Parent/Guardian* 家長/監護人*姓名

Date 日期